

اتفاقية وساطة في التاجير بين المالك والوسيط العقاري

LEASE BROKERAGE AGREEMENT BETWEEN THE OWNER AND BROKER

Agreement Number:

رقم الإتفاقيه:

PROPERTY OWNER'S DETAILS		بيانات مالك العقار	
Owner(s):		اسم مالك العقار:	
Mobile:		رقم الهاتف الجوال:	
Phone:		الهاتف:	
Emirates ID No. (if applicable):		رقم بطاقة الهوية:	
Address:		العنوان:	
Email:		البريد الإلكتروني:	
BROKER DETAILS		بيانات الوسيط	
ORN: 1021		رقم تسجيل المكتب:	
Company Name: SPF Realty Real Estate Broker LLC		اسم المؤسسة:	
Commercial License Number: 545858		رقم الترخيص التجاري:	
BRN :	رقم تسجيل الوسيط:	Broker's Name :	اسم الوسيط:
Mobile:	رقم الجوال	Phone:	رقم الهاتف:
Address:			العنوان:
Email:			البريد الإلكتروني:
PROPERTY DETAILS		بيانات العقار	
Property Status:	حالة العقار :	Plot Number and Area :	رقم الارض والمنطقة :
Type: Villa () Apartment () Shop () Office () Warehouse () Other ()			نوع العقار : فيلا () شقة () محل () مكتب () مستودع () أخرى ()
Area:	المساحة:	Makani ID:	رقم مكاني:
Use: COM () RES () Other ()	الاستخدام: تجاري () سكني () أخرى ()	Project Name	اسم المشروع :
Approximate Rental Budget :			القيمة التقديرية للإيجار :
Building Number	رقم المبنى:	Owner's Association No	رقم جمعية الملاك:
NO. of Car Parks			عدد مواقف السيارات:
Services and General information:			الخدمات والملاحظات العامة :

اتفاقية وساطة في التاجير بين المالك والوسيط العقاري

LEASE BROKERAGE AGREEMENT BETWEEN THE OWNER AND BROKER

Agreement Number:

رقم الإتفاقيه:

COMMISSION & Contract Period	العمولة ومدة الإتفاقيه
Agreement Start Date:	تاريخ بدء الإتفاقيه:
Agreement End Date:	تاريخ إنتهاء الإتفاقيه:
Commission:	العمولة:
To be Paid by Owner : Amount (AED) _____ or % _____	قيمة العمولة من طرف المالك : درهم _____ أو النسبة _____
To be Paid by Tenant : Amount (AED) _____ or % _____	قيمة العمولة من طرف المستأجر : درهم _____ أو النسبة _____
Non – Exclusive ()	حصري ()
() غير حصري	Exclusive ()

SIGNATURE OF THE PARTIES	توقيع الاطراف
FIRST PARTY [THE BROKER OFFICE]	الطرف الاول (مكتب الوساطة)
Name:	الاسم:
Title:	الصفة:
Date:	التاريخ:
Signature and stamp:	التوقيع والختم:

SIGNATURE OF THEPARTIES	توقيع الاطراف
SECOND PARTY [THE OWNER]	الطرف الثاني (المالك)
Name:	الاسم:
Title:	الصفة:
Date:	التاريخ:
Signature and stamp:	التوقيع والختم: